



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/1999/L.10
10 June 1999
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة العاشرة

بون، ٣١ أيار/مايو - ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٩

البند ٧ من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيات ونقلها

مشروع استنتاجات مقدم من الرئيس

١- إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد قامت بما يلي فيما يتعلق بالعملية التشارورية بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها، بهدف التوصل إلى اتفاق حول إطار للإجراءات المعقولة والفعالة على النحو المبين في المقرر ٤/م أ-٤:

(أ) أحاطت علماً بالمقترحات المقدمة من الأطراف، ومرفق البيئة العالمية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، الواردة في الوثائق FCCC/SBSTA/1999/MISC.5/Add.1-3؛

(ب) دعت الأطراف إلى تقديم مقترحات إلى الأمانة، في موعد أقصاه ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، بشأن كيفية معالجة القضايا والمسائل المدرجة في مرفق المقرر ٤/م أ-٤، فضلاً عن مقترحات تتعلق بقضايا ومسائل إضافية. وطلبت من الرئيس أن يقوم، بمساعدة من الأمانة، بتحديد العناصر المشتركة ومجالات التباين، استناداً إلى المقترحات المتصلة بالاستجابة للمقرر ٤/م أ-٤، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثانية عشرة؛

(ج) لاحظت التقدم الذي أحرزه الرئيس، بمساعدة من الأمانة، في تنفيذ العملية التشارورية بشأن نقل التكنولوجيا. وأيدت مقترحات الرئيس بأن يطلب من الأمانة تنظيم ثلاث حلقات تدارس إقليمية، واحدة في أفريقيا،

وواحدة في آسيا وجزر المحيط الهادئ، وواحدة في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، رهناً بتوافر الموارد، وإجراء تقييم للجدول الزمني للاجتماعات وحلقات التدارس، آخذة في اعتبارها التوازن بين المنظورات الإقليمية والعالمية لنقل التكنولوجيا؛

(د) اعترفت بأنه لن يكون من الممكن، بالنظر إلى ما هو متاح من الوقت والموارد، إنجاز جميع حلقات التدارس الإقليمية قبل الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، ودعت رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى العمل، بمساعدة من الأمانة، على استكمال حلقات التدارس الإقليمية بحلول أوائل عام ٢٠٠٠، وتقديم تقرير إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثانية عشرة بغية التوصية بمقرر يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته السادسة؛

(هـ) رحّبت بالعروض المقدمة من بعض الأطراف لتقديم الدعم المالي و/أو العيني للعملية التشاورية، وشجعت الأطراف التي تستطيع تقديم مساهمات إضافية على أن تفعل ذلك؛

(و) أحاطت علماً بالبيان الذي أدلى به ممثل عن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ أمام الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية حول مشروع تقريرها الخاص بشأن القضايا المنهجية والتكنولوجية في مجال نقل التكنولوجيا؛

(ز) لاحظت أن الأمانة ستقوم بتقييم مدى قدرتها على الاضطلاع بالأنشطة المطلوبة في هذه الاستنتاجات على ضوء الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ التي ستوصي الهيئة الفرعية للتنفيذ مؤتمر الأطراف باعتمادها في دورته الخامسة، وأن الأمانة ستقدم تقريراً عن هذه المسألة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الحادية عشرة. وفي هذا الصدد، طلبت من الأمانة أن تقدم معلومات إضافية عن الموارد اللازمة للعملية التشاورية؛

٢- وقد قامت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بما يلي فيما يتعلق بالقضايا الأخرى:

(أ) رحّبت بالورقة التقنية التي أعدتها الأمانة بشأن تكنولوجيات التكيف الساحلي (FCCC/TP/1999/1)، ووافقت على النظر في هذه المسألة في دورتها الحادية عشرة؛

(ب) طلبت من الأمانة أن تواصل التعاون مع لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي من أجل تحسين توافر البيانات ذات الصلة بالمناخ عن طريق نظام الإبلاغ التابع لهذه اللجنة؛

(ج) أحاطت علماً بالمعلومات التي قدمتها الأمانة، استجابة للمقرر ١٣/م أ-٤، بشأن الكيفية التي يمكن بها للأطراف والمنظمات الدولية وغيرها من المنظمات أن تقدم المعلومات إلى الأمانة بالوسائل الإلكترونية. وشجعت الأطراف والمنظمات الدولية وغيرها من المنظمات على الاستفادة من موقع الأمانة على شبكة الاتصالات العالمية كوسيلة لتوفير المعلومات. وطلبت من الأمانة أن تتيح المعلومات المقدمة في موقعها على شبكة الاتصالات العالمية.